

ZARZĄDZENIE NR 1061/2024
BURMISTRZA ZŁOTEGO STOKU
z dnia 30 kwietnia 2024 r.

w sprawie przekazania sprawozdania finansowego Gminy Złoty Stok za 2023 rok

Na podstawie art. 270 ust. ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2023 r., poz. 1270 z późn. zm.) **Burmistrz Złotego Stoku zarządza, co następuje:**

§ 1. Przedstawić Radzie Miejskiej w Złotym Stoku sprawozdanie finansowe Gminy Złoty Stok za 2023 rok składające się z:

1. Bilansu wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego Gminy Złoty Stok, sporządzonego na dzień 31.12.2023 r., stanowiącego załącznik Nr 1 do niniejszego Zarządzenia.
2. Roczego bilansu obejmującego dane wynikające z bilansów jednostek budżetowych Gminy Złoty Stok, sporządzonego na dzień 31.12.2023 r., stanowiącego załącznik Nr 2 do niniejszego Zarządzenia.
3. Łącznego rachunku zysków i strat obejmującego dane wynikające z rachunków zysków i strat jednostek budżetowych Gminy Złoty Stok, sporządzonego na dzień 31.12.2023 r., stanowiącego załącznik Nr 3 do niniejszego Zarządzenia.
4. Łącznego zestawienia zmian w funduszu obejmującego dane wynikające z zestawień zmian w funduszu jednostek budżetowych Gminy Złoty Stok, sporządzonego na dzień 31.12.2023 r., stanowiącego załącznik Nr 4 do niniejszego Zarządzenia.
5. Informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego Gminy Złoty Stok, sporządzonej na dzień 31.12.2023 r., stanowiącej załącznik Nr 5 do niniejszego Zarządzenia

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

BURMISTRZ ZŁOTEGO STOKU

Grażyna Orczyk

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Złoty Stok Rynek 22 57-250 ZŁOTY STOK Numer identyfikacyjny REGON 890718484	BILANS z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego Gmina ZŁOTY STOK sporządzony na dzień 31-12-2023 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu Wysłać bez pisma przewodniego 5E787F9275FA4D2F 
---	---	---

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	7 254 734,38	3 946 108,47	I Zobowiązania	22 599 609,75	20 826 846,97
I.1 Środki pieniężne	7 254 734,38	3 946 108,47	I.1 Zobowiązania finansowe	22 448 465,00	20 792 065,00
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	3 414 564,39	1 569 414,58	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	3 840 169,99	2 376 693,89	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	22 448 465,00	20 792 065,00
II Należności i rozliczenia	2 630,00	110,00	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	151 144,75	27 854,08
II.1 Należności finansowe	0,00	0,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	0,00	6 927,89
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	II Aktywa netto budżetu	-15 622 808,37	-17 193 620,50
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	-9 217 799,30	-1 570 812,13
II.2 Należności od budżetów	2 630,00	110,00	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	0,00	0,00
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	0,00	0,00	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	-9 217 799,30	-1 570 812,13
III Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	0,00	0,00
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	0,00	0,00
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	0,00	0,00
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	-6 405 009,07	-15 622 808,37
			III Rozliczenia międzyokresowe	280 563,00	312 992,00
Suma aktywów	7 257 364,38	3 946 218,47	Suma pasywów	7 257 364,38	3 946 218,47

Monika Król
skarbnik

2024-03-27

rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
zarząd

BeSTia

5E787F9275FA4D2F

Strona 1 z 2

Wyjaśnienia do bilansu

Skumulowany wynik budżetu: (-) 15.622.808,37 zł

Wynik budżetu 2023 r.: (-) 1.570.812,13 zł

Wynik budżetu narastająco: (-) 17.193.620,50 zł

Kredyty ogółem: 20.792.065 zł

Wolne środki ogółem: 3.631.485,61 zł. w tym: RFIL FP COVID -19 z 2020 r. - 1.476.491,79 zł, RFIL FP COVID -19 - 476.531,63 zł, środki na uzupełnienie subwencji ogólnej na dofin. inwest. wod-kan.188.209,11 zł, środki z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa ul. Lelewela w Złotym Stoku” - 330.119,14, RFIL "Kontynuacja prac związanych z wodociągowaniem wsi Łaski" - 91.810,47, środki z rozliczeń kredytów - 1.068.323,47 zł.

Uwagi do pozycji "Aktywa"

Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
II	Należności i rozliczenia	110,00 zł - należne gminie udziały w podatku od czynności cywilnoprawnych za m-c grudzień 2023 r. otrzymane w styczniu 2024 r.

Uwagi do pozycji "Pasywa"

Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
I.2	Zobowiązania wobec budżetów	25.639,08 zł - niewykorzystane w 2023 r. dotacje celowe z budżetu państwa, zwrócone w styczniu 2024 r. 2.215,00 zł - podatek Vat naliczony za grudzień 2023 r., przelany do US w 2024 r.
I.3	Pozostałe zobowiązania	6.927,89 zł - środki pochodzące ze zlikwidowanej dnia 31.12.2023 r. (niedziela) lokaty. Lokata została ponownie założona na początku roku 2024 r.
III	Rozliczenia międzyokresowe	312.992 zł - część oświatowa subwencji ogólnej należna za styczeń 2024 r., otrzymana w grudniu 2023 r.

Monika Król
skarbnik

2024-03-27
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
zarząd

BeSTia

5E787F9275FA4D2F

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	BILANS jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego	Adresat:
Gmina Złoty Stok		Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
Rynek 22 57-250 ZŁOTY STOK		Wysłać bez pisma przewodniego
Numer identyfikacyjny REGON	sporządzony na dzień 31-12-2023 r.	B873D53487FACFD8
890718484		

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	66 316 797,34	79 871 386,08	A Fundusz	69 989 657,74	78 667 379,00
A.I Wartości niematerialne i prawne	52 995,00	29 055,00	A.I Fundusz jednostki	62 945 390,05	69 191 033,26
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	62 779 073,77	74 738 643,63	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	7 044 267,69	9 476 345,74
A.II.1 Środki trwałe	54 856 826,44	59 182 116,40	A.II.1 Zysk netto (+)	17 572 869,57	17 883 442,66
A.II.1.1 Grunty	9 860 685,81	9 725 214,32	A.II.2 Strata netto (-)	-10 528 601,88	-8 407 096,92
A.II.1.1.1 Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	299 205,10	306 576,70	A.III Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)	0,00	0,00
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	44 539 318,16	49 093 232,52	A.IV Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	263 927,44	258 565,52	B Fundusze placówek	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	114 179,50	45 301,90	C Państwowe fundusze celowe	44 714,54	15 306,25
A.II.1.5 Inne środki trwałe	78 715,53	59 802,14	D Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	1 830 953,95	8 318 825,43
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	7 922 247,33	15 556 527,23	D.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	D.II Zobowiązania krótkoterminowe	1 791 125,38	8 284 405,98
A.III Należności długoterminowe	39 828,57	34 419,45	D.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	327 321,88	6 319 455,77
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	3 444 900,00	5 069 268,00	D.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	27 846,14	23 625,35
A.IV.1 Akcje i udziały	3 444 900,00	5 069 268,00	D.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	187 347,70	232 728,47
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	D.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	430 403,12	427 023,35

Monika Król
(główny księgowy)

BeSTia

2024-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

B873D53487FACFD8

Grażyna Orczyk
(kierownik jednostki)

A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	D.II.5 Pozostałe zobowiązania	68 909,44	72 113,94
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	D.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	707 398,90	1 147 558,99
B Aktywa obrotowe	5 548 528,89	7 130 124,60	D.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I Zapasy	151 657,77	15 221,67	D.II.8 Fundusze specjalne	41 898,20	61 900,11
B.I.1 Materiały	53 584,78	15 221,67	D.II.8.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	41 898,20	61 900,11
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D.II.8.2 Inne fundusze	0,00	0,00
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.4 Towary	98 072,99	0,00	D.IV Rozliczenia międzyokresowe	39 828,57	34 419,45
B.II Należności krótkoterminowe	5 108 924,63	6 266 013,04			
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	0,00	0,00			
B.II.2 Należności od budżetów	35 184,33	0,00			
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	5 073 740,30	6 266 013,04			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	287 946,49	848 889,89			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	0,00	0,00			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	243 231,95	833 583,64			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	44 714,54	15 306,25			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			

Monika Król
(główny księgowy)

2024-04-26
(rok, miesiąc, dzień)
B873D53487FACFD8

Grażyna Orczyk
(kierownik jednostki)

BeSTia

B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
Suma aktywów	71 865 326,23	87 001 510,68	Suma pasywów	71 865 326,23	87 001 510,68

Monika Król
(główny księgowy)

BeSTia

2024-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

B873D53487FACFD8

Grażyna Orczyk
(kierownik jednostki)

Wyjaśnienia do bilansu		
Uwagi do pozycji "Pasywa"		
Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
D.II.5	Pozostałe zobowiązania	Przyczyną niezgodności danych stan na początek roku i stan na koniec roku jest nieuwzględniona w łącznym bilansie za 2022 r. korekta bilansu, złożona przez Szkołę Podstawową w Złotym Stoku, polegająca na przeniesieniu kwoty w wysokości 753,77 zł z pozycji D.II.6 do pozycji D.II.5
D.II.6	Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	Przyczyną niezgodności danych stan na początek roku i stan na koniec roku jest nieuwzględniona w łącznym bilansie za 2022 r. korekta bilansu, złożona przez Szkołę Podstawową w Złotym Stoku, polegająca na przeniesieniu kwoty w wysokości 753,77 zł z pozycji D.II.6 do pozycji D.II.5

Monika Król
(główny księgowy)

2024-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

Grażyna Orczyk
(kierownik jednostki)

BeSTia

B873D53487FACFD8

Strona 4 z 4

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)	Adresat:	
Gmina Złoty Stok			Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu	
Rynek 22 57-250 ZŁOTY STOK			Wysłać bez pisma przewodniego	
Numer identyfikacyjny REGON			2A7871D484DD61E5	
890718484		sporządzony na dzień 31-12-2023 r.		
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A.	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej		33 848 961,13	31 640 166,30
A.I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów		0,00	0,00
A.II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)		0,00	0,00
A.III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		0,00	0,00
A.IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		443 902,02	855 983,24
A.V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej		0,00	0,00
A.VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych		33 405 059,11	30 784 183,06
B.	Koszty działalności operacyjnej		25 672 217,43	21 940 098,84
B.I.	Amortyzacja		2 231 271,59	2 757 611,18
B.II.	Zużycie materiałów i energii		1 528 126,62	1 491 946,85
B.III.	Usługi obce		4 479 184,13	4 400 489,20
B.IV.	Podatki i opłaty		65 096,00	170 367,71
B.V.	Wynagrodzenia		7 126 138,84	7 686 129,06
B.VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników		1 750 923,53	1 892 769,90
B.VII.	Pozostałe koszty rodzajowe		268 253,69	312 138,76
B.VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		331 706,72	643 364,67
B.IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu		7 887 332,09	2 562 211,33
B.X.	Pozostałe obciążenia		4 184,22	23 070,18
C.	Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)		8 176 743,70	9 700 067,46
D.	Pozostałe przychody operacyjne		155 462,46	1 746 140,18
D.I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		0,00	975 003,70
D.II.	Dotacje		0,00	0,00
D.III.	Inne przychody operacyjne		155 462,46	771 136,48
E.	Pozostałe koszty operacyjne		140 521,88	332 932,05

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	0,00	0,00
E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	140 521,88	332 932,05
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	8 191 684,28	11 113 275,59
G.	Przychody finansowe	21 989,03	0,00
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	3 451,16	0,00
G.III.	Inne	18 537,87	0,00
H.	Koszty finansowe	1 169 405,62	1 636 929,85
H.I.	Odsetki	1 169 405,62	1 636 929,85
H.II.	Inne	0,00	0,00
I.	Zysk (strata) brutto (F+G-H)	7 044 267,69	9 476 345,74
J.	Podatek dochodowy	0,00	0,00
K.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00
L.	Zysk (strata) netto (I-J-K)	7 044 267,69	9 476 345,74

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Adresat:	
Gmina Złoty Stok Rynek 22 57-250 ZŁOTY STOK Numer identyfikacyjny REGON 890718484		Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu Wysłać bez pisma przewodniego 68BAC10FAB2460FD 	
Zestawienie zmian w funduszu jednostki		sporządzone na dzień 31-12-2023 r.	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I.	Fundusz jednostki na początek okresu (BO)	47 118 162,93	62 945 390,05
I.1.	Zwiększenie funduszu (z tytułu)	79 998 949,88	68 159 008,34
I.1.1.	Zysk bilansowy za rok ubiegły	22 419 661,47	17 572 869,57
I.1.2.	Zrealizowane wydatki budżetowe	42 387 535,87	33 658 286,35
I.1.3.	Zrealizowane płatności ze środków europejskich	0,00	0,00
I.1.4.	Środki na inwestycje	15 170 736,95	15 113 374,10
I.1.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00
I.1.6.	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	0,00	183 784,26
I.1.7.	Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	0,00
I.1.8.	Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.1.9.	Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący	0,00	0,00
I.1.10.	Inne zwiększenia	21 015,59	1 630 694,06
I.2.	Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)	64 171 722,76	61 913 365,13
I.2.1.	Strata za rok ubiegły	12 015 001,24	10 528 601,88
I.2.2.	Zrealizowane dochody budżetowe	33 334 847,00	32 267 760,49
I.2.3.	Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły	0,00	0,00
I.2.4.	Dotacje i środki na inwestycje	17 643 694,16	18 467 284,91
I.2.5.	Aktualizacja środków trwałych	0,00	0,00
I.2.6.	Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	30 190,37	358 373,38
I.2.7.	Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	0,00
I.2.8.	Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.2.9.	Inne zmniejszenia	1 147 989,99	291 344,47
II.	Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)	62 945 390,05	69 191 033,26

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

III.	Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)	7 044 267,69	9 476 345,74
III.1.	zysk netto (+)	17 572 869,57	17 883 442,66
III.2.	strata netto (-)	-10 528 601,88	-8 407 096,92
III.3.	nadwyżka środków obrotowych	0,00	0,00
IV.	Fundusz (II+,-III)	69 989 657,74	78 667 379,00

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

Monika Król
główny księgowy

2024-04-26
rok, miesiąc, dzień

Grażyna Orczyk
kierownik jednostki

SPRAWOZDANIE FINANSOWE
ZA OKRES OD 01 STYCZNIA 2023 ROKU DO 31 GRUDNIA 2023 ROKU

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (tj. Dz.U z 2023 r., poz. 120 z późn.zm.) kierownik jednostki jest zobowiązany zapewnić sporządzenie rocznego sprawozdania finansowego dającego rzetelny i jasny obraz sytuacji majątkowej i finansowej jednostki na koniec roku obrotowego oraz wyniku finansowego za ten rok. Przy sporządzaniu sprawozdania finansowego przyjęte zostały odpowiednie do działalności jednostki zasady rachunkowości.

Niniejsze sprawozdanie finansowe obejmuje:

- 1) Bilans z wykonania budżetu Gminy Złoty Stok sporządzony na dzień 31 grudnia 2023 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę **3.946.218,47 zł**;
- 2) Łączny Bilans jednostki budżetowej sporządzony na dzień 31 grudnia 2023 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę **87.001.510,68 zł**;
- 3) Łączny Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy) sporządzony na dzień 31 grudnia 2023 roku, wykazujący zysk netto w wysokości **9.476.345,74 zł**;
- 4) Łączne Zestawienia zmian w funduszu sporządzone na dzień 31 grudnia 2022 roku, wykazujące stan funduszu jednostki w wysokości **78.667.379,00 zł**;
- 5) Informację dodatkową.

**INFORMACJA DODATKOWA
WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO
ZA ROK OBROTOWY 2023**

Nazwa jednostki – **GMINA ŻŁOTY STOK**

Siedziba **ŻŁOTY STOK**

Adres – **RYNEK 22, 57 - 250 ŻŁOTY STOK**

Informacje o Gminie Żłoty Stok

Gmina Żłoty Stok jest jednostką samorządu terytorialnego wykonującą zadania publiczne przypisane ustawowo. Jej funkcję określa ustawa o samorządzie gminnym. Do zakresu działania gminy należą wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów. Gmina wykonuje zadania publiczne we własnym imieniu i na własną odpowiedzialność, poprzez działalność swoich organów, jednostek budżetowych i organizacyjnych. Ustrój Gminy Żłoty Stok określa Statut Gminy zatwierdzony Uchwałą Nr XXVIII/210/2013 z dnia 11 czerwca 2013 r. Rady Miejskiej w Żłotym Stoku z dnia z dnia 11 czerwca 2013 r. w sprawie Statutu Gminy Żłoty Stok, ze zmianami wprowadzonymi na podstawie Uchwał zmieniających: Nr XV/107/2016 z dnia 28 stycznia 2016 r., Nr XLVII/312/2018 z dnia 08 listopada 2018 r., Nr I/9/2018 z dnia 22 listopada 2018 r.

W ramach zadań publicznych wyróżnia się zadania własne oraz zadania zlecone przez administrację rządową. Zadania własne obejmują sprawy dotyczące zaspakajania potrzeb zbiorowych wspólnoty, w m.in. w zakresie: ładu przestrzennego, gospodarki nieruchomościami, ochrony środowiska i przyrody oraz gospodarki wodnej, dróg, ulic, mostów, placów oraz organizacji ruchu drogowego, wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, utrzymania czystości i porządku oraz urządzeń sanitarnych, wysypisk i unieszkodliwiania odpadów komunalnych, zaopatrzenia w energię elektryczną i ciepłą oraz gaz, lokalnego transportu zbiorowego, pomocy społecznej, edukacji publicznej, kultury, kultury fizycznej, targowisk, zieleni i zadrzewień, cmentarzy, porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli oraz ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej, promocji, współpracy z organizacjami pozarządowymi.

Organem stanowiącym i kontrolnym Gminy Złoty Stok jest Rada Miejska, która tworzy 15 radnych wybranych na kadencję 2018 – 2024 w wyborach lokalnych.

Organem wykonawczym Gminy Złoty Stok jest Burmistrz wybrany w powszechnych, równych i bezpośrednich wyborach, przeprowadzonych zgodnie z kodeksem wyborczym. W ramach realizacji budżetu, burmistrz odpowiada za prawidłową gospodarkę finansową gminy.

Jednostki budżetowe Gminy Złoty Stok:

1. Szkoła Podstawowa im. Tadeusza Kościuszki, ul. Chemików 8, 57 – 250 Złoty Stok;
2. Ośrodek Pomocy Społecznej, Pl. Mickiewicza 1, 57 - 250 Złoty Stok;
3. Przedszkole Publiczne „Zielona Dolina”, Mąkolno 56, 57 - 250 Złoty Stok.

Okres objęty sprawozdaniem

Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 01 stycznia 2023 roku do 31 grudnia 2023 roku, natomiast dane porównawcze okres od 01 stycznia 2022 roku do 31 grudnia 2022 roku oraz stan na początek 2023 roku.

Przyjęte zasady rachunkowości

Sprawozdanie finansowe składa się z następujących elementów:

1. Bilansu z wykonania budżetu – sporządzonego na podstawie danych wynikających z ksiąg rachunkowych budżetu;
2. Łącznego bilansu, łącznego rachunku zysków i strat, łącznego zestawienia zmian w funduszu oraz łącznej informacji dodatkowej – sporządzonych na podstawie danych wynikających ze sprawozdań finansowych jednostek budżetowych oraz Urzędu Miejskiego w drodze ich zsumowania według pozycji sprawozdawczych.

Podstawa sporządzenia sprawozdania finansowego

Sprawozdanie finansowe sporządzono w oparciu o zasady rachunkowości wynikające z przepisów ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (tj. Dz.U z 2023 r., poz. 120 z późn.zm.) z uwzględnieniem zasad określonych w rozporządzeniu Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r. w sprawie rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych

jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2020, poz. 342).

Przyjęte przez Gminę Złoty Stok zasady rachunkowości stosowane były w sposób ciągły i są zgodne z zasadami rachunkowości stosowanymi w poprzednim roku obrotowym.

Sprawozdanie finansowe Gminy Złoty Stok zawiera dane łączne pochodzące z ksiąg rachunkowych Urzędu Miejskiego oraz z trzech wyżej wymienionych jednostek budżetowych, sporządzających samodzielnie sprawozdania finansowe.

Zastosowanie wyceny aktywów i pasywów

Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne ujmowane są w księgach rachunkowych według cen ich nabycia lub kosztów poniesionych na ich wytworzenie i umarza się metodą liniową przy zastosowaniu stawek określonych w przepisach o podatku dochodowym od osób prawnych, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie szczególnych zasad rachunkowości z 13 września 2017 r.

Rzeczowe aktywa trwałe

Środki trwałe

Za środki trwałe uważa się rzeczowe aktywa trwałe i zrównane z nimi o przewidywanym okresie ekonomicznej użyteczności dłuższym niż rok, kompletne i zdatne do użytku, przeznaczone do używania na własne potrzeby jednostki, nad którymi ta jednostka sprawuje kontrolę.

Wartość początkową środków trwałych ujmuje się w księgach rachunkowych według cen nabycia, kosztów wytworzenia lub wartości przeszacowanej (po aktualizacji wyceny środków trwałych), pomniejszonych o odpisy amortyzacyjne (umorzeniowe), a także o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. Wartość początkowa środków trwałych i dotychczas dokonane odpisy amortyzacyjne podlegają aktualizacji na podstawie odrębnych przepisów.

Cena nabycia i koszt wytworzenia środków trwałych obejmuje ogół kosztów poniesionych przez jednostkę w okresie budowy, montażu, przystosowania i ulepszenia, do dnia bilansowego lub przyjęcia do używania.

Środki trwałe, których wartość przekracza 10 000,00 zł, finansuje się ze środków na inwestycje. Umarzane są (za wyjątkiem gruntów) metodą liniową według stawek amortyzacyjnych ustalonych w ustawie o podatku dochodowym od osób prawnych.

W gminie przyjęto metodę liniową dla wszystkich środków trwałych. Środki trwałe o wartości poniżej 10 000 zł umarza się w 100% pod datą przyjęcia do użytkowania.

Od 01 stycznia 2018 r. w ewidencji bilansowej ujmuje się grunty będące własnością gminy, przekazane w użytkowanie wieczyste. Grunty te wykazuje się w sprawozdaniu finansowym, jako składnik aktywów, zaliczany do środków trwałych, o których mowa w art. 32 ust.1 pkt 15 ustawy o rachunkowości. Zgodnie z rozporządzeniem z 13 września 2017 r. w sprawie rachunkowości, grunty wykazywane są w aktywach trwałych bilansu w pozycji 1.1.1 - Grunty stanowiące własność jst, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom.

W sprawozdaniu finansowym wartość środków trwałych podano w kwocie netto tj. pomniejszone o dokonane umorzenie.

Środki trwałe w budowie ujmuje się w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem. Cena nabycia i koszt środków trwałych w budowie obejmuje również koszt obsługi zobowiązań zaciągniętych i wykorzystanych w celu ich sfinansowania za okres budowy, montażu i przystosowania, ujmując koszty finansowe dotyczące wykorzystanego na ten cel kredytu.

Środki trwałe w budowie obejmują również koszty ulepszenia środka trwałego (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja), powodujące zwiększenia jego wartości użytkowej.

Należności długoterminowe

Akcje i udziały

Akcje i udziały wycenia się według cen nabycia. W przypadku trwałej utraty wartości, nie później niż na koniec okresu sprawozdawczego, wartość udziałów i akcji pomniejsza się o odpis wyrażający trwałą utratę wartości.

Aktywa obrotowe

Zapasy

Zapasy wycenia są według cen ich nabycia lub kosztów wytworzenia nie wyższych od ich cen sprzedaży netto na dzień bilansowy. Zapasy wykazywane są w bilansie w wartości nett tj. pomniejszonych o wartość odpisów aktualizujących.

Należności krótkoterminowe, zobowiązania i roszczenia

Należności wykazuje się w kwocie wymaganej zapłaty, z zachowaniem zasady ostrożnej wyceny i wykazuje w wartości netto (pomniejszonych o odpisy aktualizujące).

Zgodnie z art. 40 ustawy o finansach publicznych – odsetki od nieterminowych płatności nalicza się i ewidencjonuje nie później niż na koniec kwartału.

Wartości należności aktualizuje się uwzględniając stopień prawdopodobieństwa ich zapłaty poprzez dokonanie odpisu aktualizującego, zaliczanego odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych lub kosztów finansowych – zależnie od rodzaju należności, której dotyczy odpis aktualizujący.

Zobowiązania ujmuje się w księgach w kwocie wymagającej zapłaty.

Krótkoterminowe aktywa finansowe

Środki pieniężne w banku wycenia się według wartości nominalnej. W bilansie z wykonania budżetu środki pieniężne obejmują środki gromadzone na rachunkach gminy jako jednostki samorządu terytorialnego. W łącznym bilansie środki pieniężne obejmują środki pieniężne jednostek, których dane są objęte sprawozdaniem, zgromadzonych na ich rachunkach bankowych i w kasie.

Fundusze specjalne

Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych wykazany został w wartości nominalnej. Tworzony jest na podstawie ustawy z dnia 04 marca 1994 r. Dokonywane odpisy obciążają koszty działalności. Zasady wydatkowania środków z ZFŚS określa regulamin wewnętrzny.

Sumy obce

W pozycji tej prezentowane są zabezpieczenia z tytułu należytego wykonania usług, przyjmowane przez gminę, wynikające z podpisanych umów. Środki te gromadzone są na odrębnych rachunkach bankowych jako kaucje i depozyty. Sumy te wykazywane są w kwocie wymagającej zapłaty.

Fundusz jednostki

Fundusz jednostki stanowi równowartość aktywów trwałych i obrotowych gminy i jej środków specjalnych. Został wykazany w wartości nominalnej.

Na zwiększenie funduszu wpływają:

- zysk bilansowy roku obrotowego wykazany przez jednostkę w sprawozdaniu, które stanowi podstawę sporządzenia bilansu łącznego, wartość otrzymanych nieodpłatnie składników majątku, zrealizowane wydatki budżetowe roku obrotowego oraz wydatki ze środków europejskich, środki na inwestycje, - inne zwiększenia.

Na zmniejszenie funduszu wpływają:

- ujemne wyniki finansowe roku obrotowego (straty bilansowe) wykazane przez jednostki w sprawozdaniach, które stanowią podstawę sporządzenia bilansu łącznego, zrealizowane dochody budżetowe za rok obrotowy, wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych, dotacje i środki wykorzystane na inwestycje, inne zmniejszenia.

Państwowy Fundusz celowy

Do państwowego funduszu celowego zaliczono:

- program Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej – edycja 2023 finansowany ze środków Funduszu Solidarnościowego w ramach resortowego programu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej. Został wykazany w wartości nominalnej.

Fundusze specjalne

Do funduszy specjalnych zaliczono:

- Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych.

Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych wykazany został w wartości nominalnej. Tworzony jest na podstawie ustawy z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych (Dz.U.2023.998 t.j. z dnia 2023.05.24). Dokonywane odpisy obciążają koszty działalności. Zasady wydatkowania środków z ZFŚS określa regulamin.

Wynik finansowy

Wynik finansowy ustalono przy zastosowaniu zasady memoriału, współmierności realizacji. W całości na wynik finansowy roku obrotowego miały wpływ poniesione w danym roku opłacone lub przypadające do zapłaty koszty wg rodzajów, koszty finansowe i pozostałe koszty operacyjne. Natomiast na przychody miały wpływ zrealizowane oraz zarachowane przychody z tytułu należności budżetowych, sprzedaży usług, przychody finansowe oraz pozostałe przychody operacyjne.

Zobowiązania finansowe

Zobowiązania finansowe gminy obejmują zaciągnięte kredyty długoterminowe prezentowane w Bilansie z wykonania budżetu. Zobowiązania wynikające z otrzymanych kredytów podlegają ewidencji w dwóch księgach rachunkowych:

- w księdze budżetu gminy, jako zobowiązania finansowe i prezentowane są w bilansie z wykonania budżetu z podziałem na długoterminowe i krótkoterminowe w zależności do tego, kiedy przypada termin spłaty,

- w księdze Urzędu Miejskiego – w wysokości kosztów obsługi zobowiązań (prowizje, odsetki) i prezentowane są w łącznym bilansie jako koszty finansowe.

Wynik wykonania budżetu

Wynik wykonania budżetu na dzień bilansowy stanowi nadwyżkę lub deficyt budżetu oraz niewykonanych wydatków stanowiących równowartość wydatków niewygasających. Wynik wykonania budżetu Gminy Złoty Stok za rok obrotowy 2023 r. stanowi deficyt budżetu.

DODATKOWE INFORMACJE I OBJAŚNIENIA

1. Zmiany stanu wartości początkowej i umorzenia/amortyzacji wartości niematerialnych i prawnych: **w zł.**

Wyszczególnienie	<i>Licencje na użytkowanie programów komputerowych, pozostałe wartości niematerialne i prawne</i>
Wartość brutto na początek roku obrotowego	419.716,67
Zwiększenia, w tym:	55.331,88 zł
1) nabycie	55.331,88 zł
2) przemieszczenie wewnętrzne	0,00
Zmniejszenia, w tym:	387,45 zł
1) sprzedaż	0,00
2) likwidacja	387,45 zł
3) przemieszczenie wewnętrzne	0,00
Wartość brutto na koniec roku obrotowego	474.661,10 zł
Umorzenie na początek roku obrotowego	383 144,14 zł
<i>Zwiększenia w trakcie roku</i>	38.909,41
<i>Zmniejszenia w trakcie roku</i>	387,45
Umorzenie na koniec roku obrotowego	383 144,14 zł
Odpisy aktualizujące na początek roku obrotowego	0,00
<i>Zwiększenia w trakcie roku</i>	0,00
<i>Zmniejszenia w trakcie roku, w tym:</i>	0,00
1) wykorzystanie	0,00
2) korekta odpisu	0,00
Odpisy aktualizujące na koniec roku obrotowego	0,00

Wartość netto na początek roku obrotowego	36.572,53 zł
Wartość netto na koniec roku obrotowego	52.995,00 zł

2. Zmiany stanu wartości początkowej i umorzenia/amortyzacji rzeczowych aktywów trwałych:

Wyszczególnienie	Grunty	Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	Urządzenia techniczne i maszyny	Środki transportu	Inne środki trwałe	RAZEM
Wartość brutto na początek roku obrotowego	9 860 685,81	70848429,43	793445,63	827 058,62	421 616,56	82 751 236,05
Zwiększenia, w tym:	141 966,00	7393294,56	33660,48	0	0	7 568 921,04
1)nabycie	125 366,00	7194089,78	33660,48	0	0	7 353 116,26
2)przemieszczenie wewnętrzne	10 800,00	199204,78	0	0	0	210 004,78
3)inne	5 800,00	0	0	0	0	5 800,00
Zmniejszenia, w tym:	277 437,49	622877,8	47612,89	0	0	947 928,18
1)sprzedaż	256 777,49	423673,02	47612,89	0	0	728 063,40
2)likwidacja	0,00	0	0	0	0	0,00
3)przemieszcz.	10 800,00	199204,78	0	0	0	210 004,78
4)inne	9 860,00	0	0	0	0	9 860,00
Wartość brutto na koniec roku obrotowego	9 604 285,10	77618846,19	779493,22	827058,62	421616,56	89 251 299,69
Umorzenie na początek roku obrotowego	0	26309111,27	529518,19	712879,12	342901,03	27 894 409,61
Zwiększenia w trakcie roku	0	2760036,47	37430,24	68877,60	18913,39	2 885 257,70
Zmniejszenia w trakcie roku	0	543534,07	46020,73	0	0	589 554,80
Umorzenie na koniec roku obrotowego	0	28 525 613,67	520927,7	781756,72	361814,42	30 190 112,51

<i>Wartość netto na początek roku obrotowego</i>	9 860 685,81	44 539 318,16	263927,44	114179,50	78715,53	54 856 826,44
<i>Wartość netto na koniec roku obrotowego</i>	9 725 214,32	49 093 232,52	258565,52	45301,90	59802,14	59 182 116,40

Ponadto wartość środków trwałych, które zostały umorzone jednorazowo w pełnej wartości w miesiącu wydania do używania, wg stanu na dzień 31.12.2023 r., wyniosła 2 565 955,56 zł.

3. Aktualna wartość rynkowa środków trwałych – brak danych

4. Odpisy aktualizujące wartość aktywów trwałych - nie wystąpiły

5. Grunty użytkowane wieczysto:

<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Stan na koniec roku obrotowego</i>
Powierzchnia (m ²)	3,7303 ha
Wartość (w zł)	306 576,70 zł.

6. Wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów leasingu - nie wystąpiły.

7. Liczba oraz wartość posiadanych papierów wartościowych:

<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Stan na koniec roku obrotowego</i>	
	<i>Łączna liczba</i>	<i>Wartość bilansowa</i>
Akcje	0,00	0,00
Udziały	98.424 szt.	5.069.268,00 zł.
Dłużne papiery wartościowe	0,00	0,00
Inne papiery wartościowe	0,00	0,00
RAZEM	98.424 szt.	5.069.268,00 zł.

8. Informacja o odpisach aktualizujących wartości należności:

<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Odpisy aktualizujące wartości należności:</i>	
	<i>długoterminowych</i>	<i>krótkoterminowych</i>
Stan na początek roku	0,00	1 886 754,93 zł
Zwiększenia	0,00	52 607,69 zł
Wykorzystanie	0,00	358 270,80 zł

Rozwiązanie	0,00	101 436,80 zł
Stan na koniec roku obrotowego	0,00	1 479 655,02 zł

9. Podział zobowiązań długoterminowych o pozostałym od dnia bilansowego okresie spłaty:

Wyszczególnienie	Zobowiązania długoterminowe o pozostałym od dnia bilansowego okresie spłaty				
	<i>Do 1 roku</i>	<i>Powyżej 1 roku do 3 lat</i>	<i>Powyżej 3 do 5 lat</i>	<i>Powyżej 5 lat</i>	<i>RAZEM</i>
Kredyty i pożyczki	1.284.600,00	1.578.910,00	2.462.490,00	15.466.065,00	20.792.065,00
Emisji obligacji	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Inne zobowiązania	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pozostałe zobowiązania	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RAZEM	1.284.600,0	1.578.910,00	2.462.490,00	15.466.065,00	20.792.065,00

10. Kwota zobowiązań w sytuacji, gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub zwrotnego - **nie wystąpiły**.

11. Łączna kwota zobowiązań zabezpieczonych na majątku gminy- Gmina Złoty Stok odziedziczyła w spadku lokal mieszkalny w Trzebnicy, posiadający zabezpieczenia hipoteczne. Zgodnie z zapisami księgi wieczystej są to:

- hipoteka umowna zwykła w wysokości 44.000 zł,
- hipoteka umowna zwykła w wysokości 15.8000 zł,
- hipoteka przymusowa kaucyjna w wysokości 45.427,71 zł,
- hipoteka przymusowa w wysokości 24.000,03 zł.

29.12.2023 r. Gmina Złoty Stok, zgodnie z wyrokiem sądu spłaciła hipotekę przymusową w wysokości 24.000,03 zł. W 2024 r. planowana jest spłata kolejnych wierzycieli, a następnie sprzedaż lokalu wolnego od obciążeń.

12. Zobowiązania warunkowe na dzień bilansowy - **nie wystąpiły**.

13. Czynne i bierne rozliczenia międzyokresowe – **nie wystąpiły**.

14. Wyplacone środki pieniężne na świadczenia pracownicze w roku obrotowym.

Wyszczególnienie	Świadczenia pracownicze		
	Kwoty naliczone	Kwoty wypłacone	Kwoty wypłacone z poprzedniego

			okresu
Nagrody jubileuszowe	111.158,61	111.158,61	0,00
Odprawy emerytalne i rentowe	215.382,60	215.382,60	0,00
Ekwiwalenty za urlop	25.151,18	25.151,18	0,00
Świadczenia urlopowe	54.326,16	54.326,16	0,00
RAZEM	406.018,55	406.018,55	0,00

15. Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie.

Wyszczególnienie	2022 r	2023 r.
Koszty wytworzenia środków trwałych w budowie	7.922.247,33	15 556 527,23

16. Przychody i koszty występujące incydentalnie:

- 1) Sprzedaż preferencyjna węgla:
 - przychody – 855.983,24 zł
 - koszty zakupu węgla – 643.364,67 zł
- 2) Środki przekazane z Funduszu Pomocy i wydatkowane na zakwaterowanie i wyżywienie uchodźców z Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – 594.273,89 zł.

17. Informacja o kwotach należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych, wykazanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych: **brak**

18. Inne informacje niż, wymienione powyżej jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy gminy;

W 2023 r. Gmina otrzymała z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg środki w wysokości 1.369.758,60 zł na dofinansowanie zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa ul. Lelewela w Złotym Stoku”. Środki nie zostały w pełni wykorzystane, pozostały na rachunkach bankowych budżetu gminy i wprowadzone jako przychody do budżetu na 2024 r.

W 2021 r. Gmina otrzymała z Funduszu Przeciwdziałania COVID -19, w ramach Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych środki w wysokości 2.989.511,56 zł oraz w ramach uzupełnienia subwencji ogólnej wpłynęły do budżetu środki w wysokości 1.200.000 zł z przeznaczeniem na wsparcie finansowe inwestycji w zakresie wodociągów i kanalizacji. Środki te nie zostały w całości wydatkowane w poprzednich latach, pozostały na rachunkach bankowych budżetu gminy i wprowadzone jako przychody do budżetu na 2024 r. z przeznaczeniem na realizację zadań inwestycyjnych.

Budżet gminy zamknął się deficytem w kwocie 1.570.812,13 zł, przy planowanym rocznym deficycie w 2.780.959,27 zł.

Bilans z wykonania budżetu gminy na 31 grudnia 2023 r. po stronie aktywów i pasywów wykazywał kwotę 3.946.218,47 zł, w tym: po stronie aktywów środki pieniężne w wysokości, natomiast na dzień 31 grudnia 2022 r. wysokość aktywów i pasywów wynosiła 7.254.734,38 zł.

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez
Monika Krol
Data: 2024-04-30 12:47:05
CEST

Skarbnik Gminy

2024-04-30

(rok, miesiąc, dzień)

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez
Grażyna Orczyk
Data: 2024-04-30 12:54:20
CEST

Burmistrz Złotego Stoku

